



**ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG**
H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf : 69.
Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794
E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING
ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE
ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

A-839/1990

A-2286/2009

ÉME ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

- A termék megnevezése:** **ARMACELL AF/Armaflex hűtő- és klímatechnikai rugalmas szigetelő anyagok**
- A termék tervezett felhasználási területe:** **Az ARMACELL AF/Armaflex jelű, rugalmas szigetelő anyagok hűtő- és klímatechnikai csővezetékek, berendezések szigetelésére, páralecsapódás elleni védelmére alkalmazhatók**
- Kérelmező:** **ARMACELL GmbH**
mint az ÉME jogosultja **D-48153 Münster, Robert Bosch Strasse 10., Németország**
- A termék gyártója:** **ARMACELL GmbH**
D-48153 Münster, Robert Bosch Strasse 10., Németország
- A termék ÉMI Nonprofit Kft. szakrendi jelzete (SZRJ):** **SZ.R.J.: 1.15.2.1.**
Hő- és hangszigetelő anyagok / Műanyag habok
- Érvényes:** **2015. március 31-ig**
- Budapest, 2010. március 31.**




(Horváth Sándor)
vezérigazgató-helyettes
minőségügyi és marketing igazgató

Az Építőipari Műszaki Engedély 8 oldalt és - db számozott, pecséttel ellátott mellékletet tartalmaz.

I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME-t az Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki.
 - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelőség igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
 - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
 - az ÉME-vel azonos jelzetű, **2003. december 17.-én kiadott, 2008. december 31.-ig érvényes ÉME**, valamint a Kérelmező számára átadott **A-2286/2009 számú Utóellenőrzési Jegyzőkönyvekben** részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja - az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította - felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. - mint jóváhagyó szervezet - jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. – a kérelmező költségére – laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelőség igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékekre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Nonprofit Kft.-nak a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglalttól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggesztheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közléséhez az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelőség igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelőség igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

1. ADATOK

1.1 A termék gyártási helye(i)

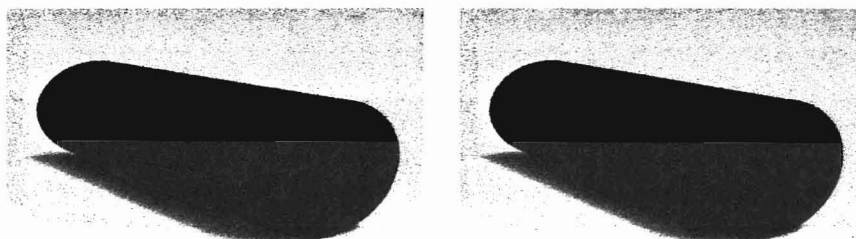
ARMACELL GmbH
Robert Bosch Strasse 10.
DE-48153 Münster,
Németország

1.2 A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása

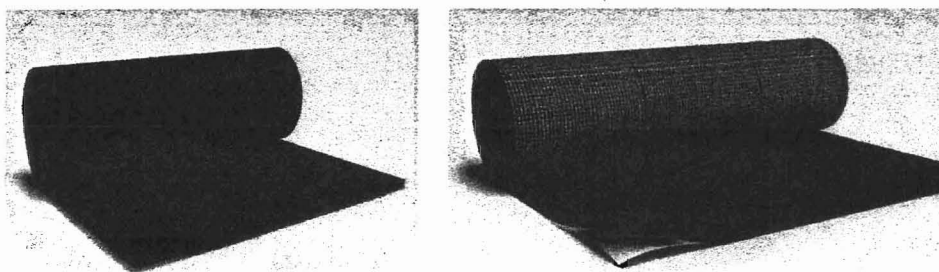
ARMACELL AF/Armaflex jelű rugalmas szigetelő anyagok

Az AF/Armaflex szigetelő csőhéjak 2 m hosszú szálakban, normál és öntapadós kivitelben hatféle falvastagsági csoportban készülnek a névleges átmérőktől függően az alábbiak szerint:

- NÁ 6 – 159 mm közötti átmérők esetén 7-10 mm közötti falvastagsággal (AF-1 csoport)
- NÁ 6 – 159 mm közötti átmérők esetén 9,5-16 mm közötti falvastagsággal (AF-2 csoport)
- NÁ 10 – 159 mm közötti átmérők esetén 12,5-19 mm közötti falvastagsággal (AF-3 csop.)
- NÁ 10 – 159 mm közötti átmérők esetén 15,5-25 mm közötti falvastagsággal (AF-4 csop.)
- NÁ 18 – 139,7 mm közötti átmérők esetén 25-32 mm közötti falvastagsággal (AF-5 csop.)
- NÁ 10 – 159 mm közötti átmérők esetén 32-45 mm közötti falvastagsággal (AF-6 csop.)



Az AF/Armaflex tekercselt lemezek illetve lapok hétféle vastagsági méretben (10, 13, 16, 19, 25, 32 és 50 mm) készülnek normál, illetve öntapadós kivitelben.



A csőhéjak – 50 °C és + 105 °C között, a lapok, tekercselt lemezek – 50 °C és + 85 °C között használhatók hűtő- és klimatechnikai csővezetékek, berendezések szigetelésére, páralecsapódás elleni védelmére.

2. TERMÉKJELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

A termék műszaki követelményei és azok vizsgálati/megítélési módszerei
Alkalmassági, megfelelőség igazolási és típusvizsgálati értékek

Termékjellemzők és mértékegységeik	Követelmény érték	Vizsgálati/értékelési módszer	*Megf. ig-i	*Típ. vizsg-i
2.1. Mechanikai ellenállás és stabilitás				
Legnagyobb üzemi hőmérséklet (°C)	ismertető szerint ****	MSZ EN 14706:2006, MSZ EN 14707:2005 +A1:2008	+	+
2.2. Tűzbiztonság Az építőanyagok tűzvédelmi követelményeiről a 9/2008. (II. 22.) ÖTM rendelettel kiadott Országos Tűzvédelmi Szabályzat (OTSZ) előírásai rendelkeznek.				
Tűzvédelmi osztályba sorolás (-) - csőhéjak - lapok, lemezek	„B”- s3, d0	MSZ EN 13501-1:2007	+	+
2.3. Higiénia, egészség és környezetvédelem				
A felület minősége (-)	a termék levegővel érintkező felületének nem szabad olyan vegyi anyagot tartalmaznia, amely építési termékekben nem megengedhető	gyártói nyilatkozat	+	-
2.4. Használati biztonság				
Nincs előírás				
2.5. Zaj- és rezgés elleni védelem				
Hangelnyelés (-)	a szigetelés csökkentse, vagy akadályozza meg a testhangok, gépi eredetű zajok terjedését.	gyártói nyilatkozat az MSZ EN ISO 11654:1999 alapján	+	-
2.6. Energiatakarékosság és hővédelem				
Hővezetési tényező λ (W/mK) λ_{-30} λ_0 λ_{+40}	*** ≤ 0,029 ≤ 0,033 ≤ 0,037	**** ≤ 0,033 ≤ 0,036 ≤ 0,040	MSZ EN 12667:2001 és DIN EN ISO 8497:1999	+
Páradiffúziós ellenállás μ (-)	≥ 10000 ** ≥ 7000 ***	MSZ EN 12086:1999 és MSZ EN 13469:2002	+	+
2.7. Tartósság				
Nincs előírás				
2.8. Egyéb jellemzők				
Névleges méretek (mm)	az ismertető **** szerinti tűrésezett méretek	MSZ EN 822:1997 MSZ EN 823:1997 MSZ EN ISO 845:1999	+	+
Testsűrűség ρ (kg/dm ³)	gyári előírás szerint 75 ± 20%			
Megjelölés, azonosítás (-)	a gyártó jelének, a termék típusának és méretének feltüntetése	szemrevételezés	+	-

* Megf. Ig-i – Megfelelőség igazolási

* Típ. Vizsg-i – Típusvizsgálati

** AF 1-4 csőhéj és 10-25 mm-es lemez

*** AF 5-6 csőhéj és 32-50 mm-es lemez

**** Az ismertető az ÉMI Nonprofit Kft-nél letétbe helyezve

3. A MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁSA

3.1 A termék megfelelés igazolás módja

A 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti:

ii) Szállítói megfelelési nyilatkozat, második lehetőség (3)

3.2 A gyártó feladatai

Üzemi gyártásellenőrzés

A gyártó üzemében saját gyártásellenőrzést kell végezzen és meg kell teremtenie az ehhez szükséges tárgyi és személyi feltételeket.

Saját gyártásellenőrzés alatt a termelésnek a gyártó által végzendő folyamatos felügyelete értendő, mellyel biztosítja, hogy az általa előállított építési célú termék megfelel a jelen Építőipari Műszaki Engedély (ÉME) rendelkezéseinek.

A saját gyártásellenőrzésnek legalább az alábbi intézkedéseket kell magában foglalnia:

- Naponta legalább egyszer ellenőrizni kell, hogy betartják-e a szükséges méreteket, valamint a kész termékek rendeltetésszerűen el vannak-e látva jelölésekkel.
- Az alapanyagok és a késztermékek minőségét a minőségi bizonyítványok, tanúsítványok alapján minden beérkező szállítmány esetében ellenőrizni kell.
- A saját gyártásellenőrzés eredményeit fel kell jegyezni és ki kell értékelni.

A feljegyzéseknek legalább az alábbi adatokat kell tartalmaznia:

- Az építési célú termék, ill. alapanyag megnevezése;
- Az ellenőrzés vagy vizsgálat fajtája;
- Az építési célú termék, alapanyag vagy szerkezeti elem gyártásának és vizsgálatának dátuma;
- Az ellenőrzések és vizsgálatok eredménye és a követelményekkel történő összehasonlítása;
- Az üzem saját gyártásellenőrzéséért felelős személy aláírása.

A feljegyzéseket legalább öt évig meg kell őrizni. Elégtelen vizsgálati eredmények esetén a gyártónak a hiányosság megszüntetéséhez szükséges intézkedéseket haladéktalanul meg kell tennie. A követelményeknek nem megfelelő termékeket úgy kell kezelni, hogy ki lehessen zárni a megfelelő termékekkel való felcserélést. A hiányosságok megszüntetése után – amennyiben műszakilag lehetséges és a hiány elhárításának bizonyításához szükséges – az illető vizsgálatot meg kell ismételni.

3.3 A kijelölt vizsgálólaboratórium feladatai

A termék első típusvizsgálata.

4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK, AJÁNLÁSOK

4.1. Alkalmassági feltételek

4.1.1. Termék

A 9/2008. (II. 22.) ÖTM rendelettel kiadott Országos Tűzvédelmi Szabályzat (OTSZ) rendelkezéseit figyelembe véve az **ARMACELL AF/Armaflex** jelű rugalmas szigetelő anyagok hűtő- és klimatechnikai csővezetékek, berendezések szigetelésére, páralecsapódás elleni védelmére **az alábbi feltételekkel** alkalmazhatók:

- „A” és „B” tűzveszélyességi osztályba tartozó helyiségekben **nem alkalmazhatóak.**
- „D”-„E” tűzveszélyességi osztályú helyiségek, tűzszakaszok esetén, a tűzszakasz hataraként szereplő szerkezeteknél nem-éghető „A1”-„A2” tűzvédelmi osztályú anyaggal kell felváltani.
- Közép magas és magas épületben a falon vagy födémén átvezetett épületgépészeti vezetékek átvezetési helyein a nyílásokat tűzgátló tömítéssel kell ellátni, melynek tűzállósági határértéke azonos legyen a szerkezetre előírt tűzállósági határértékkel.
- Szerelő aknán kívül elhelyezett szellőző-berendezés szigeteléseként, egy tűzszakaszon belül, azonos szinten, más helyiségen is átvezetve a tűzszakaszok közötti átvezetésekénél a szellőző-berendezés csatornáját A1 tűzvédelmi osztályú anyagból kell készíteni, továbbá a szintek közötti födémáttöréseknél a szellőző-berendezés csatornáját és szigetelését legalább A2 EI 15 tűzvédelmi osztályú szerkezettel kell határolni, az átvezetési helyek egyidejű tűzgátló tömítése mellett.
- Alkalmazhatóak minden olyan helyen, ahol magasabb tűzvédelmi osztályba sorolást, valamint tűzállósági teljesítmény követelményt (R-E-I) nem fogalmaznak meg az érvényben lévő tűzvédelmi jogszabályok.

Ez az osztályozás érvényes a következő végső felhasználásokra:

Légrések részletezése:

Légréssel és légrés nélkül

Alaplapok részletezése:

Nem-éghető(A1-A2) és éghető alapon, ragasztva és ragasztás nélkül

- Más anyagokkal kapcsolatban, vastagságokkal, vagy rétegekkel a termék tűzzel szembeni viselkedése oly módon befolyásolt lehet, hogy a rögzített osztályba sorolás érvényét veszti.
- Ez az osztályozás érvényességét veszti abban az esetben is, ha az osztályba soroláshoz felhasznált vizsgálati módszerek és szabványok megváltoznak, illetve ha a termék gyártási eljárásában változás áll be.

4.1.2. Gyártás

A hőszigetelő termékeket gyárilag kell előállítani a gyártástechnológiai utasításoknak megfelelően. A beépítésre kerülő termékek csak a műszaki dokumentációban szereplő anyagból készülhetnek.

4.1.3. Forgalmazás

A forgalmazás során a termékek épségéről, mechanikai sérülés elleni védelméről gondoskodni kell.

A termékekhez Szállítói megfelelőségi nyilatkozatot, termékismertetőt, valamint szerelési és használati útmutatót kell mellékelni. A kísérő okmányokon fel kell tüntetni:

- a gyártó / forgalmazó és a termék adatait,
- az ÉME számát,
- a műszaki jellemzőket,
- felhasználási / alkalmazási területet.

4.1.4. Beépítés

A beépítés során a gyártó vonatkozó előírásait és az alkalmazási hőmérséklet-határokat be kell tartani.

4.1.5. Használat

A használat során a gyártó vonatkozó előírásait kell betartani.

4.2. Ajánlások

4.2.1. A gyártó részére

Az azonosíthatóság miatt a terméket jól láthatóan célszerű megjelölni, a csomagoláson és/vagy a terméken elhelyezett címkével, felirattal. A jelölésnek legalább tartalmaznia szükséges a gyártó nevét vagy jelét, a termék megnevezésére utaló jelölést, illetve lehetőség szerint a jellemző műszaki adatokat.

A gyártó köteles gondoskodni róla, hogy a kereskedőhöz/vevőhöz a szállítói megfelelőségi nyilatkozat megfelelő tartalommal és példányszámban eljusson.

4.2.2. Beépítéshez, felhasználáshoz

A termékek beépítését szakcég végezze a szerelési útmutatóknak megfelelően.

4.2.3. Csomagoláshoz, szállításhoz, tároláshoz

A csomagolás, tárolás és szállítás során biztosítani szükséges a termékek épségét, amíg azok a felhasználóhoz nem jutnak. A csomagolás tartalmazzon termékismertetőt, szerelési és használati utasítást is.

Tárolás: száraz helyen, egymásra helyezve legfeljebb a csomagoláson jelzett darabszámig.

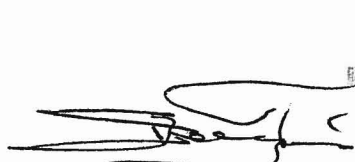
5. UTÓELLENŐRZÉS ÉS EGYÉB FELTÉTELEK

5.1. Az ÉME érvényessége alatt elvégzendő utóellenőrzések

Az ÉME érvényességi ideje alatt két alkalommal kell utóellenőrzéseket végezni:

2011. szeptember 30-ig illetve 2013. május 31-ig

Az utóellenőrzés elvégzése vonatkozó megbízást első ízben **2011. szeptember 30-ig** kell az ÉMI Nonprofit Kft. részére elküldeni. Az utóellenőrzési kötelezettség elmulasztása esetén az ÉME hatályát veszti, és az ÉMI Nonprofit Kft. törli az érvényes Építőipari Műszaki Engedélyek adatbázisából.



Borossy Tamás
tudományos munkatárs
témafelelős

ÉMI Építőipari
Műszaki Engedélyek
Központ Nonprofit Kft.



Haszmann Iván
az Épületgépészeti és Energetikai Tudományos
Osztály vezetője